



Stiftungsreglement  
Règlement de fondation  
Regolamento della fondazione

# **Dono nazionale svizzero per i nostri soldati e le loro famiglie**

## **Regolamento della fondazione**

### **I. Organizzazione**

#### **Art. 1 Organi**

Gli organi del Dono nazionale svizzero per i nostri soldati e le loro famiglie (DNS) sono:

- a) il Consiglio di fondazione;
- b) la Presidenza (il presidente o la presidente, il vice-presidente o la vice-presidente) detta in seguito: presidente);
- c) la commissione delle finanze;
- d) il o la dirigente della segreteria;
- e) l'ufficio di revisione.

### **II. Consiglio di fondazione**

#### **Art. 2 Durata del mandato**

<sup>1</sup> La durata del mandato del Consiglio di fondazione è di quattro anni.

<sup>2</sup> Le elezioni suppletive in corso di mandato devono avere luogo al più presto possibile.

#### **Art. 3 Decisioni**

Il Consiglio di fondazione può prendere decisioni quando è presente la maggioranza dei suoi membri.

#### **Art. 4 votazione ed elezioni**

Le votazioni e le elezioni del Consiglio di fondazione sono valide solo se si raggiunge la maggioranza assoluta dei membri presenti. In caso di parità il voto del presidente è decisivo.

#### **Art. 5 Sedute**

<sup>1</sup> Le sedute ordinarie si tengono almeno due volte all'anno, quelle straordinarie su richiesta di almeno tre membri.

<sup>2</sup> Di regola la convocazione e l'ordine del giorno sono inviati un mese prima delle sedute.

<sup>3</sup> Il Consiglio di fondazione può, in casi particolari, riunirsi, trattare e votare con qualsiasi mezzo di telecomunicazione avente valore legale. Se opportuno per motivi di tempo, può adottare delibere per mezzo di circolare.

### **III. Presidenza e commissione delle finanze**

#### **Art. 6 Presidenza**

Il presidente conduce le pratiche giornaliere con la segreteria. Prepara e dirige le sedute del Consiglio di fondazione. È autorizzato a sbrigare in autonomia particolari pratiche amministrative affidategli dal Consiglio di fondazione.

#### **Art. 7 Commissione delle finanze**

La commissione delle finanze nominata dal Consiglio di fondazione controlla e monitora la gestione degli investimenti nel quadro del Regolamento emanato dal Consiglio di fondazione. Presenta un resoconto al Consiglio di fondazione.

#### **IV. Disposizioni complementari**

#### **Art. 8 Ufficio di revisione**

Il Consiglio di fondazione nomina l'ufficio di revisione per la durata di un anno.

#### **Art. 9 Anno contabile**

L'anno contabile si conclude il 31 dicembre.

Il presente regolamento è stato accettato dal Consiglio di fondazione in data 11 maggio 2022 e sostituisce la versione del 20 novembre 2006.

Fondazione  
Dono nazionale svizzero  
per i nostri soldati e le loro famiglie



Il presidente:  
Marco Netzer



Il vicepresidente:  
Joel Gieringer